

**ZGODA RODZICÓW / OPIEKUNÓW PRAWNYCH NA PODJĘCIE STUDIÓW PRZEZ OSOBĘ NIEPEŁNOLETNIĄ
W SZKOLE GŁÓWNEJ GOSPODARSTWA WIEJSKIEGO W WARSZAWIE
СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ / ЮРИДИЧЕСКИХ ОПЕКУНОВ НА ОБУЧЕНИЕ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО В КАЧЕСТВЕ СТУДЕНТА
В ВАРШАВСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК - SGGW
(заполнить разборчиво ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ)**

Wyrażam zgodę na podjęcie studiów oraz zawarcie umowy z Uczelnią przez moje niepełnoletnie dziecko / osobę znajdującą się pod moją opieką prawną* / **Выражаю согласие на обучение в качестве студента и заключение договора с Вузом моим несовершеннолетним ребёнком / лицом, находящимся под моей юридической опекой***:

....., data urodzenia / **дата рождения**,
(Imię i nazwisko dziecka - zgodnie z pisownią w paszporcie / **Имя и фамилия ребенка – в соответствии с паспортной транскрипцией**) (Dzień-miesiąc-rok / **День-месяц-год**)

Legitymujące się **dokumentem tożsamości / paszportem*** seria i numer /
Предъявителем документа, удостоверяющего личность / паспорта* серия и номер

Oświadczam, że zapoznałem/am się z zasadami rekrutacji oraz warunkami odbywania studiów w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie. Jestem świadom/a, iż kształcenie na studiach może wiązać się z ponoszeniem opłat za usługi edukacyjne / **Заявляю, что ознакомился/лась с правилами поступления и условиями обучения в ВАРШАВСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК - SGGW. Я понимаю, что обучение в высшем учебном заведении может быть связано с необходимостью оплаты образовательных услуг.**

Zgodnie z art. 13 Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych (EU) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informujemy, że Administratorem Pani/Pana danych osobowych będzie Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (02-787), ul. Nowoursynowska 166. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane ze względu na obowiązek wyrażenie zgody, na podjęcie studiów przez osobę małoletnią, co jest wymagane przepisami prawa (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO). Bez Pani/Pana oświadczenia osoba małoletnia nie będzie mogła podjąć studiów. Oświadczenie będzie przechowywane przez czas wskazany przepisami prawa do przechowywania dokumentacji studenta. Zgodnie z przepisami RODO ma Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych, możliwość ich poprawienia i ograniczenia przetwarzania, a także do złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych z którym kontakt możliwy jest pod adresem e-mail: IOD@sggw.edu.pl – tylko w sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych. Dane osobowe będą przetwarzane jedynie przez osoby do tego upoważnione oraz podmioty wspomagające proces rekrutacji i nauczania z którymi Administrator podpisał odpowiednie umowy zapewniając ochronę danych osobowych./ **В соответствии со ст. 13 Общего регламента о защите данных (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. (RODO) сообщаем, что Администратором Ваших персональных данных будет Высшая школа сельского хозяйства в Варшаве (02-787), ул. Новоурсыновска 166. Ваши персональные данные будут обрабатываться в связи с обязательством предоставить согласие на прохождение обучения несовершеннолетним лицом, что требуется по закону (ст. 6 п. 1 пп. с) RODO). Без Вашего заявления несовершеннолетнее лицо не сможет пройти обучение. Заявление будет храниться в течение времени, указанного законодательством для хранения данных студента. В соответствии с положениями RODO, Вы имеете право на доступ к Вашим данным, возможность их исправления и ограничения обработки, а также на подачу жалобы Председателю Управления по защите персональных данных. Администратор назначил Инспектора по защите данных, с которым можно связаться по электронной почте: IOD@sggw.edu.pl – только по вопросам, связанным с обработкой персональных данных. Персональные данные будут обрабатываться только уполномоченными лицами и организациями, поддерживающими процесс набора и обучения, с которыми Администратор подписал соответствующие соглашения, обеспечивающие защиту персональных данных.**

Dane rodziców / opiekunów prawnych / **Данные родителей / юридических опекунов:**

1.
(Imię i nazwisko rodzica / prawnego opiekuna - zgodnie z pisownią w paszporcie / **Имя и фамилия родителя / юридического опекуна - в соответствии с паспортной транскрипцией**)

Legitymujący/a się **dokumentem tożsamości / paszportem*** seria i numer /
Предъявитель документа, удостоверяющего личность / паспорта* серия и номер:

(Podpis rodzica / opiekuna prawnego / **Подпись родителя / юридического опекуна**)

2.
(Imię i nazwisko rodzica / prawnego opiekuna - zgodnie z pisownią w paszporcie / **Имя и фамилия родителя / юридического опекуна - в соответствии с паспортной транскрипцией**)

Legitymujący/a się **dokumentem tożsamości / paszportem*** seria i numer /
Предъявитель документа, удостоверяющего личность / паспорта* серия и номер:

(Podpis rodzica / opiekuna prawnego / **Подпись родителя / юридического опекуна**)